

FUNTZIONAMENDU ETA  
EKINTZETAKO  
MEMORIA

*MEMORIA  
DEL FUNCIONAMIENTO  
Y ACTIVIDADES*

**2010**

**Aurkibidea**

- I. Antolaketa
  - I.1. Bilera Instituzionalak
  - I.2. Lankidetzatza instituzionala
    - I.2.1. Proiektuen partaidetza
    - I.2.2. Kongresu eta Jardunaldietako laguntza
    - I.2.3. Ekitaldietara bertaratzea
    - I.2.4. Bisitak
- II. Ondare artistikoa
  - II.1. Sarrera berriak
  - II.2. Inbentario laburpena
  - II.3. Dohaintza - gordailuko fondoak
  - II.4. Euskal musikagileen partiturak
- III. Zerbitzuak
  - III.1. Ikertzaile eta ikertutako gaien erlazioa
  - III.2. Dokumentazio eskaeren laburpena
  - III.3. Pertsonen eskaerak
  - III.4. Instituzioen eskaerak
  - III.5. Proiektu eta grabaketak
    - III.5.1. Grabaketa analogikoen digitalizazioa
    - III.5.2. Proiektu eta grabaketak
- IV. Ekintzak
  - IV.1. Musikaste
  - IV.2. Egoitzan antolatutako ekintzak
- V. Prentsa dossierra

**Índice**

- I. Organización*
  - I.1. Reuniones Institucionales*
  - I.2. Colaboración Institucional*
    - I.2.1. Participación en proyectos*
    - I.2.2. Asistencia a congresos-Jornadas*
    - I.2.3. Asistencia a actos*
    - I.2.4. Visitas*
- II. Patrimonio artístico*
  - II.1. Nuevas entradas*
  - II.2. Resumen de inventario*
  - II.3. Fondos de donación y depósito*
  - II.4. Partituras de compositores vascos*
- III. Servicios*
  - III.1. Relación de investigadores y temas investigados*
  - III.2. Solicitudes de documentación*
  - III.3. Peticiones personales*
  - III.4. Peticiones institucionales*
  - III.5. Proyectos y grabaciones*
    - III.5.1. Digitalización de grabaciones analógicas*
    - III.5.2. Proyectos y grabaciones*
- IV. Actividades*
  - IV.1. Musikaste*
  - IV.2. Actividades programadas en la sede*
- V. Dossier prensa*

**ANTOLAKETA  
ORGANIZACIÓN**

### **I.1. Bilera instituzionalak 2010**

[Musikeneko Patronatuko bilerak]  
Urtarrilak 11 (Donostia)  
Abenduak 22 (Gasteiz)

[Euskal Herriko Musikagileen Elkartearen Urteko Batzarra]  
Urtarrilak 16 (Eresbil)

[AIBMko zuzendaritza batzordeko bilera]  
Otsailak 19-20 (Bartzelona)

[Eresbileko Patronatuko bilerak]  
Martxoak 11, ekainak 9, abenduak 14

[Andra Mari Abesbatzaren Batzarra]  
Martxoak 22 (Errenteria)

[Euskadiko Orkestrako Kontseilu Artistikoaren bilerak]  
Martxoak 25 (Donostia)

[Institut Culturel Basque Batzar Orokorra]  
Apirilak 24 (Bayona)

[Etxepare Euskal Institutuaren Patronatua]  
Maiatzak 28 (Gasteiz)

[AEDOM-eko zuzendaritzako bilera]  
Azaroak 23 (Bilbo)

### ***I.1. Reuniones institucionales 2010***

*[Reuniones del Patronato de Musikene]  
11 de enero (San Sebastián)  
22 de diciembre (Vitoria)*

*[Asamblea Anual de la Asociación de Compositores Vasco-Navarros]  
16 de enero (Eresbil)*

*[Reunión Directiva AIBM]  
19-20 de febrero (Barcelona)*

*[Reuniones del Patronato de Eresbil]  
11 de marzo, 9 de julio, 14 de diciembre*

*[Asamblea de la Coral Andra Mari]  
22 de marzo (Errenteria)*

*[Reuniones del Consejo de Administración de la Orquesta de Euskadi]  
25 de marzo (San Sebastián)*

*[Asamblea Anual del Institut Culturel Basque]  
24 de abril (Bayona)*

*[Patronato del Etxepare Institutua]  
28 de mayo (Vitoria-Gasteiz)*

*[Reunión Directiva AEDOM]  
23 de noviembre (Bilbao)*

## **I.2. Lankidetzeta Instituzionala 2010**

### **I.2.1. Proiektuen partaidetza**

[Kantagune proiektua - Euskomedia]  
Urtarrilak 15 (Errenteria)  
Otsailak 24 (Donostia)  
Martxoak 3 (Errenteria)

[Eusko Ikaskuntzako Musika Arloko "Musiker" aldizkariaren batzordeko bilera]  
Urtarrilak 16 (Errenteria)  
Apirilak 22 (Donostia)

[Musika Hiztegia - Elhuyar]  
Otsaila (E-mail)

[Euskadiko Ikus-entzutezko Artxiboen Sarea]  
Otsailak 5 (Donostia)  
Apirilak 27(Donostia)  
Irailak 16 (Donostia)  
Urriak 22 (Donostia)  
Abenduak 13 (Donostia)

[Musika Komisia - Industria Kulturalak - Eusko Jaurjaritza]  
Martxoak 11 (Gasteiz)  
Martxoak 25 (Gasteiz)  
Uztailak 16 (Gasteiz)

[Musika Artxiboetako informazioa eskuratzeko Proiektua - AEDOM - AIBM]  
Martxoak 12 (Sta. Cruz Tenerifekoa)

[Donostiako Plan estrategikoa (Musikako lantaldea)]  
Apirilak 13 (Donostia)

[Gipuzkoa 2.0 Egitasmoa - Gipuzkoako Foru Aldundia]  
Uztailak 15 (Donostia)  
Irailak 29 (Donostia)  
Urriak 13 (Donostia)  
Urriak 28 (Donostia)  
Abenduak 14 (Donostia)

## **I.2. Colaboración Institucional 2010**

### **I.2.1.Participación en proyectos**

[Proyecto Kantagune - Euskomedia]  
15 de enero (Errenteria)  
24 de febrero (Donostia)  
3 de marzo (Errenteria)

[Reunión de la Comisión de la revista "Musiker", cuaderno de la Sección de Música de Eusko Ikaskuntza]  
16 de enero (Errenteria)  
22 de abril (San Sebastián)

[Musika Hiztegia - Elhuyar]  
Febrero (E-mail)

[Red de Archivos Audiovisuales del País Vasco]  
5 de febrero (San Sebastián)  
27 de abril (San Sebastián)  
16 de septiembre (San Sebastián)  
22 de octubre (San Sebastián)  
13 de diciembre (San Sebastián)

[Grupo sectorial de Música - Industrias culturales - Eusko Jaurjaritza]  
11 de marzo (Vitoria)  
25 de marzo (Vitoria)  
16 de julio (Vitoria)

[Proyecto Acceso Archivos Musicales - AEDOM - AIBM]  
12 de marzo (Sta. Cruz de Tenerife)

[Plan estratégico de Donostia- San Sebastián (Grupo de Trabajo de Música)]  
13 de abril (San Sebastián)

[Gipuzkoa 2.0 Egitasmoa - Gipuzkoako Foru Aldundia]  
15 de julio (San Sebastián)  
29 de septiembre (San Sebastián)  
13 de octubre (San Sebastián)  
28 de octubre (San Sebastián)  
14 de diciembre (San Sebastián)

[Ereintzako Batzordearen Bilera - Gabon Kanta Lehiaketa]  
Irailak 20 (Eresbil)

*[Reunión Comité Ereintza - Gabon Kanta Lehiaketa]*  
*20 de septiembre (Eresbil)*

[Erljioa eta Musika Euskalerrian Proiektua]  
Irailak 30 (Eresbil)

*[Proyecto Erljioa eta Musika Euskalerrian]*  
*30 de septiembre (Eresbil)*

[E]ko Kultura Saileko difusio eta musika ekintzen diru-laguntzen Epaimahaia]  
Azaroak 12 (Gasteiz)

*[Tribunal ayudas a la producción del Dep.de Cultura GV]*  
*12 de noviembre (Vitoria-Gasteiz)*

[E]ko Kultura Saileko sorkuntza eta ekoizpenari diru-laguntzen Epaimahaia]  
Azaroak 16 (Gasteiz)

*[Tribunal ayudas a la creación del Dep. de Cultura GV]*  
*16 de noviembre (Vitoria-Gasteiz)*

[Archivo Histórico Musical de Costa Rica Proiektuaren aholkularitza]  
Azaroak15-19 (San José)

*[Asesoría proyecto Archivo Histórico Musical de Costa Rica]*  
*15-19 de noviembre (San José)*

## **I.2.2. Kongresu eta Jardunaldietan partehartzea**

[Euskadiko Ondare inmaterialari buruzko Jardunaldiak]  
Urtarrilak 29 (Bilbo)

[Forum Europa – Euskadiko Orkestra]  
Otsailak 4 (Bilbo)

[AEDOM-en Urteko Batzarra eta Jardunaldia]  
Martxoak 12 - 13 (Santa Cruz Tenerifekoa)

[Musika Liburutegien Nazioarteko Elkartearen urteko hitzaldia- AIBM]  
Ekainak 26 - Uztailak 2 (Mosku)

[Disko merkatuaren Jardunaldi Teknologiko digitalak]  
Urriak 8 (Donostia)

[Ondare inmaterialari buruzko Nazioarteko Kongresua]  
Urriak 13-15 (Bilbo)

[ATRIL – AEDOM proiektuaren Jardunaldia]  
Urriak 23 (Bilbo)

[Musika Argitarapenak Espainian Kongresua]  
Azaroak 3-5 (Madril)

[Liburuzainen Perfila Jardunaldia - AEDOM]  
Abenduak 16 (Gasteiz)

## ***I.2.2. Asistencia a congresos-jornadas***

*[Jornada sobre Patrimonio inmaterial en el País Vasco – Archivo Foral de Bizkaia]  
29 de enero (Bilbao)*

*[Forum Europa – Orquesta de Euskadi]  
4 de febrero (Bilbao)*

*[Jornada y Asamblea Anual de AEDOM]  
12-13 de marzo (Santa Cruz de Tenerife)*

*[Conferencia anual de la Asociación Internacional de Bibliotecas Musicales - AIBM]  
26 de junio-2 de julio (Moscú)*

*[Jornadas Tecnológicas digitales del mercado discográfico]  
8 de octubre (San Sebastián)*

*[Congreso Internacional sobre Patrimonio inmaterial]  
13-15 de octubre (Bilbao)*

*[Jornada proyecto ATRIL - AEDOM]  
23 de octubre (Bilbao)*

*[Congreso Edición Musical en España]  
3-5 de noviembre (Madrid)*

*[Jornada debate Perfil bibliotecario - AEDOM]  
16 de diciembre (Vitoria)*

### **I.2.3. Ekitaldietara bertaratzea**

[Forum Europa – Euskadiko Tribuna – Iñigo Alberdiren hitzaldia (EOS-OSE)]  
Otsailak 4 (Bilbo)

[A. Isasiren Cuarteto nº 2 obraren estreinaldia]  
Ekainak 3 (Chateau d'Arcangues)

[Munduko Gazte Koruaren Kontzertua]  
Uztailak 20 (Donostia)

[Musika Garaikideko Zirkuitoa]  
Irailak 28 (Donostia)

[Etxepare – Euskal Institutuaren egoitzaren inaugurazioa]  
Urriak 29 (Donostia)

[Nazioarteko Tolosako Abesbatzen Lehiaketa]  
Urriak 30 - Azaroak 1 (Tolosa)

[Aita Benediktarren Artxiboko egoitza berrien inaugurazioa]  
Abenduak 2 (Lazkao)

[Belenzaleen Elkartearen urteko Kontzertua]  
Abenduak 17 (Donostia)

[Gasteizeko Kontserbatorioko egoitzaren 25 urteurreneko Kontzertua]  
Abenduak 21 (Gasteiz)

### ***I.2.3. Asistencia a actos***

*[Forum Europa – Euskadiko Tribuna – Conferencia Iñigo Alberdi (EOS-OSE)]*  
*4 de febrero (Bilbao)*

*[Estreno Cuarteto nº 2 de A. Isasi]*  
*3 de junio (Chateau d'Arcangues)*

*[Concierto del Coro Joven Mundial]*  
*20 de julio (Donostia)*

*[Circuito de Música Contemporánea]*  
*28 de septiembre (Donostia)*

*[Inauguración sede Etxepare – Euskal Institutua]*  
*29 de octubre (Donostia)*

*[Certamen Internacional de Masas Corales]*  
*30 de octubre- 1 de noviembre (Tolosa)*

*[Inauguración nuevas dependencias Archivo de los PP. Benedictinos]*  
*2 de diciembre (Lazkao)*

*[Concierto anual Asociación Belenista]*  
*17 de diciembre (Donostia)*

*[Concierto 25 aniversario sede Conservatorio Vitoria-Gasteiz]*  
*21 de diciembre (Vitoria)*



### **I.2.4. Bisitak**

[Nafarroako Goi-Mailako Musika Kontserbatorioko ikasleak]

Apirilak 19

[Dokumentazioko ikastaroko ikasleak – Fondo de Formación]

Uztailak 2

[Dokumentazioko ikastaroko ikasleak – Fondo de Formación]

Urriak 1

[Bilbon ospatutako Ondare inmaterialari buruzko Kongresuko partaideak]

Urriak 16

[Musikene – Historiako ikasleak]

Irakasleak: Itziar Larrinaga – Isabel Díaz

Azaroak 3-4

[Musikeneko Erasmuseko ikasleak]

Abenduak 15

### **I.2.4. Visitas**

*[Alumnos del Conservatorio Superior de Música de Navarra]*

*19 de abril*

*[Alumnos del Curso de Documentación – Fondo de Formación]*

*2 de julio*

*[Alumnos del Curso de Documentación – Fondo de Formación]*

*1 de octubre*

*[Congresistas del Congreso sobre Patrimonio inmaterial celebrado en Bilbao]*

*16 de octubre*

*[Alumnos de la asignatura de Historia – Musikene]*

*Profes. Itziar Larrinaga – Isabel Díaz*

*3-4 de noviembre*

*[Alumnos de Erasmus de Musikene]*

*15 de diciembre*

<i>DATA</i>	<i>INSTITUZIOA</i>	<i>PERTSONAK</i>	<i>ZK.</i>	<i>JATORRIA</i>
2010-01-26		Gabriela de Esteban	1	Viena
2010-01-28	Federación de Coros de Navarra	Eduardo Arroyo, Carlos Gorritxo	2	Buenos Aires, Pamplona
2010-04-19	Conservatorio Superior de Navarra	Prof. Berta Moreno	5	Pamplona
2010-04-20	Editorial Nerea	Marta Casares	1	Donostia
2010-04-27		José Antonio Sainz Alfaro	1	Donostia
2010-05-21		Pablo Arrieta	2	Madrid
2010-07-02	Fondo de Formación - Curso de Documentación	Elena Unanue	14	Errenteria
2010-07-20		Xabier Aurtenetxe	2	München
2010-07-21	Agregado cultural del Perú en Madrid	Javier Eche copar	2	Madrid
2010-08-10		M <sup>a</sup> Luisa Ozaita	2	Madrid - Bilbao
2010-08-25		Juan Carlos Irizar	3	Zestoa
2010-08-25	Precipitations [Grupo de música antigua]	Sebastien Amadieu	2	Paris
2010-08-26	Chorale "Denak elgarrekin", de Lourdes		2	Odos (France)
2010-08-31	Discográfica "GOR"	Marino Goñi	1	Pamplona
2010-09-24	Eusko Jaurlaritza - Kultura Saila	José Luis Iparraguirre; Txetxu Bengoetxea; Francisca Pulgar	3	Vitoria-Gasteiz
2010-10-01	Fondo de Formación - Curso de Documentación		15	
2010-10-16	Phonogrammarchiv Biblioteca Nacional de España Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée		18	Viena, Madrid, Toulouse, Tenes Chelf (Algérie), Bilbao, Paris
2010-11-03	Musikene - Alumnos de Historia de la Música		28	
2010-11-04	Musikene - Alumnos de Historia de la Música		15	
2010-12-07		Begoña Díaz Azpeitia	4	Bilbao
2010-12-15		Luis Gainza - Pilar Jáuregi	2	Bilbao
2010-12-15	Musikene - Alumnos de Erasmus	Prof. Isabel Díaz Morlán	4	Alemania, Holanda, Bélgica

**ONDARE ARTISTIKOA  
PATRIMONIO ARTÍSTICO**

## Ondare artistikoak-Patrimonio artístico. Sarrera berriak - Nuevas entradas

**II.1. Sarrera berriak.****II.1. Nuevas entradas.**

<b>Sarrerak / Entradas año 2010 urtea</b>							
	*Errej.Liburua Libro Registro	Dohain Hond. Fondos Don.	Subtotal	Lege Gordailua Dep.Legal	Lagap.Hond. Fondos Cesión	Subtotal	<b>TOTAL 2010</b>
<b>PARTITURAS</b>	672	358	1.030	178	-	178	<b>1.208</b>
- Manuscritos	3	82	85				<b>85</b>
- Impresos	496	274	770	178		178	<b>948</b>
- Multicopias	173	2	175			-	<b>175</b>

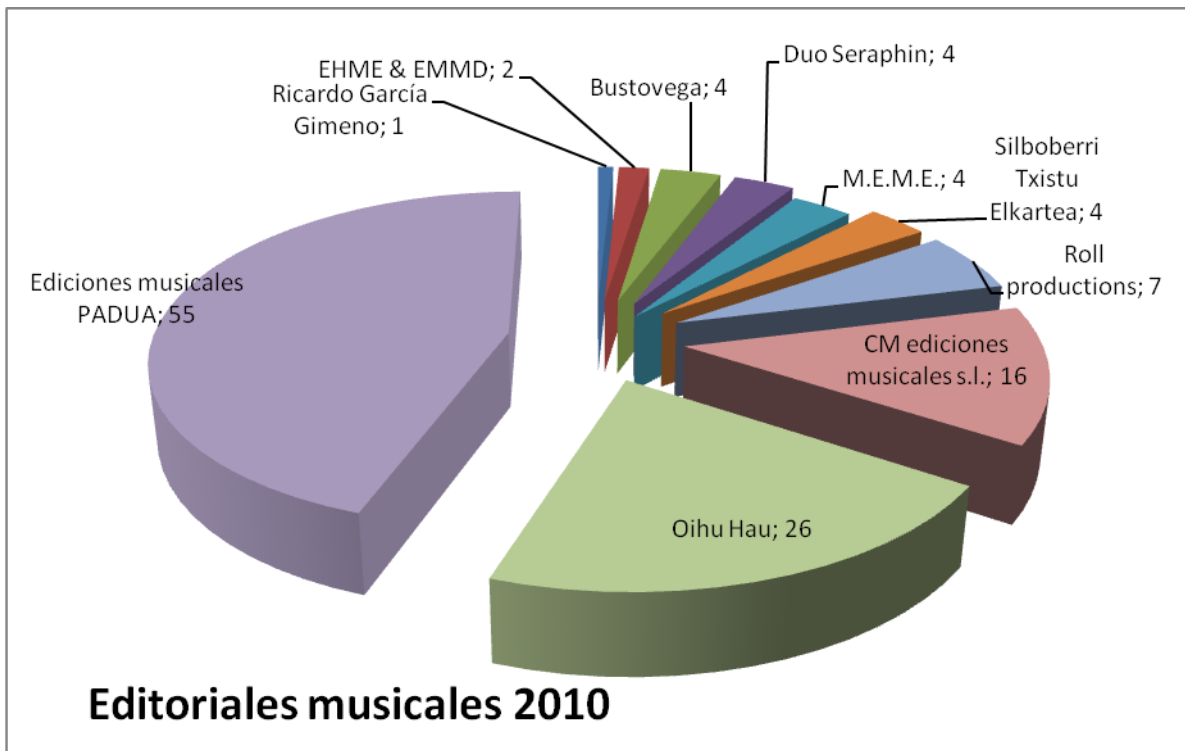
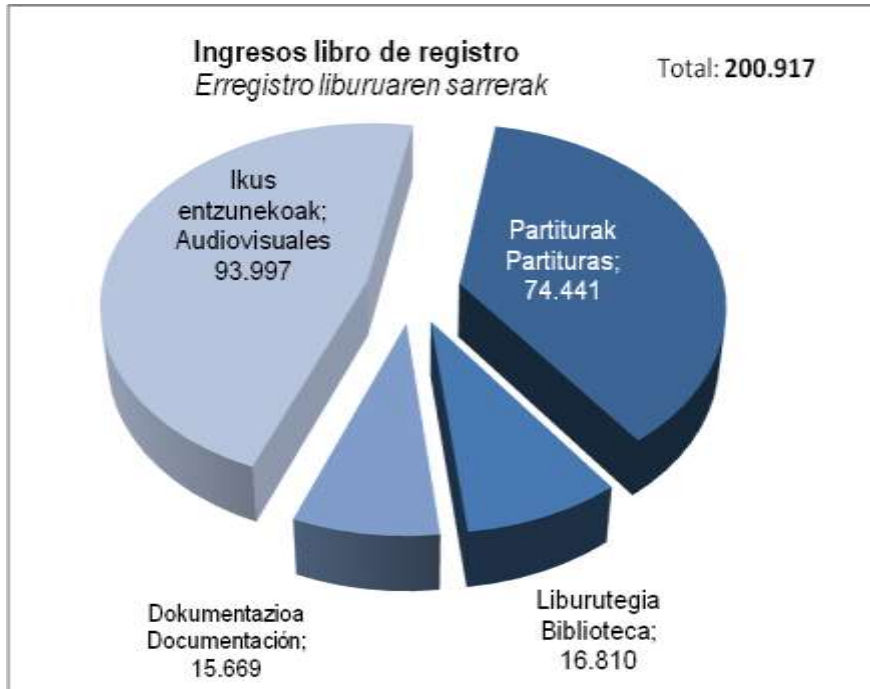
<b>BIBLIOTECA</b>	348	72	420	-	-	-	<b>420</b>
- Libros	348	68	416			-	<b>416</b>
- Revistas	-	4	4			-	<b>4</b>
- Microformas	-	-	-			-	<b>-</b>

<b>DOCUMENTACION</b>	42	62	69	-	-	-	<b>104</b>
- Doc. personal-histórica	12	17	29			-	<b>29</b>
- Cartas	-	6	6			-	<b>6</b>
- Programas	4	12	16			-	<b>16</b>
- Carteles	13	3	16			-	<b>16</b>
- Fotografías	2	1	3			-	<b>3</b>
- Grabados, iconografía	11	-	11			-	<b>11</b>
- Otros	-	23	23		-	-	<b>23</b>

<b>SECCION AUDIOVISUAL</b>	916	21	937	294	-	294	<b>1.231</b>
- Cilindros de cera	-		-			-	<b>-</b>
- Discos 78 rpm	36		36			-	<b>36</b>
- Discos 45 rpm	22	1	23	-		-	<b>23</b>
- Discos 33 rpm	322	20	342	15		15	<b>357</b>
- Rollos de pianola	-	-	-			-	<b>-</b>
- Carretes de cinta	-	-	-			-	<b>-</b>
- Casetes	44	-	44	-		-	<b>44</b>
- Discos compacto	422	-	422	248		248	<b>670</b>
- Minidisc	-	-	-			-	<b>-</b>
- DAT	5	-	5			-	<b>5</b>
- CD-ROM	14	-	14			-	<b>14</b>
- Videos	-	-	-	-		-	<b>-</b>
- DVD	51	-	51	26		26	<b>77</b>
- DVD-ROM	-	-	-			-	<b>-</b>
- Materiales mixtos	-	-	-	5		5	<b>5</b>

<b>GUZTIRA / SUMAS</b>	<b>1.978</b>	<b>513</b>	<b>2.491</b>	<b>472</b>	-	<b>472</b>	<b>2.963</b>
				Materiales en depósito			

Ondare artistikoak-Patrimonio artístico. Sarrera berriak - Nuevas entradas



	Patrimonio ERESBIL Ondarea 2010/12/31						GUZTIRA
	Ingreso en propiedad			Ingreso en depósito			ERESBIL TOTAL
	Errej.Liburua Libro Registro	Dohain Hond. Fondos Don.	Subtotal	Lege Gord. Dep.Legal	Lagap.Hond. Fondo Ces.	Subtotal	
<b>PARTITURAS</b>	32.437	35.075	67.512	730	6.199	6.929	<b>74.441</b>
- Manuscritos	3.837	10.104	13.941	-	2.249	2.249	<b>16.190</b>
- Impresos	17.586	23.076	40.662	730	3.857	4.587	<b>45.249</b>
- Multicopias	11.014	1.895	12.909	-	93	93	<b>13.002</b>

<b>BIBLIOTECA</b>	12.043	3.267	15.310	-	1.500	1.500	<b>16.810</b>
- Libros	11.585	2.857	14.442	-	1.288	1.288	<b>15.730</b>
- Revistas	-	393	393	-	178	178	<b>571</b>
- Microformas	458	17	475	-	34	-	<b>509</b>

<b>DOCUMENTACION</b>	1.581	12.118	13.699	-	1.846	1.846	<b>15.545</b>
- Doc. personal-histórica	271	6.076	6.347	-	124	124	<b>6.471</b>
- Cartas		820	820	-	1.228	1.228	<b>2.048</b>
- Programas	347	2.873	3.220	-	145	145	<b>3.365</b>
- Carteles	251	75	326	-	1	1	<b>327</b>
- Fotografías	541	1.271	1.812	-	106	106	<b>1.918</b>
- Grabados, iconografía	171	65	236	-	2	2	<b>238</b>
- Otros		938	938	-	240	240	<b>1.178</b>

<b>SECCION AUDIOVISUAL</b>	22.822	3.145	25.967	2.788	65.242	68.030	<b>93.997</b>
- Cilindros de cera	-	-	-	-	551	551	<b>551</b>
- Discos 78 rpm	1.946	297	2.243	-	319	319	<b>2.562</b>
- Discos 45 rpm	1.777	293	2.070	7	48.440	48.447	<b>50.517</b>
- Discos 33 rpm	5.336	1.254	6.590	55	15.771	15.826	<b>22.416</b>
- Rollos de pianola	761	214	975	-	-	-	<b>975</b>
- Carretes de cinta	35	380	415	-	-	-	<b>415</b>
- Casetes	2.523	244	2.767	159	3	162	<b>2.929</b>
- Discos compacto	9.662	347	10.009	2.387	158	2.545	<b>12.554</b>
- Minidisc	10	4	14	-	-	-	<b>14</b>
- DAT	100	77	177	-	-	-	<b>177</b>
- CD-ROM	159	10	169	27	-	27	<b>196</b>
- Videos	141	13	154	17	-	17	<b>171</b>
- Laser-disc	3	-	3	-	-	-	<b>3</b>
- DVD	314	11	325	123	-	123	<b>448</b>
- Materiales mixtos	55	1	56	13	-	13	<b>69</b>

<b>GUZTIRA / SUMAS</b>	<b>68.883</b>	<b>53.605</b>	122.488	<b>3.518</b>	<b>74.787</b>	78.305	<b>200.793</b>
------------------------	---------------	---------------	---------	--------------	---------------	--------	----------------

## Ondare artistikoa-Patrimonio artístico. Inbentario laburpena – Resúmen de inventario

**II.2. Inbentario laburpena.****II.2. Resumen de inventario.**

<b>INVENTARIADO</b>	<i>31/12/2009</i>	<i>31/12/2010</i>	<i>FICHAS 2010</i>
Eresbil	28.290	29.143	853
Archivo	44.385	44.891	506
Archivo sonoro	66.863	66.983	120
Cilindro	551	551	0
Rollos de pianola	1.679	1.679	0
Libretos	708	-	-
Programas	1.047	1.082	35
Carteles	1.006	1.100	94
Epístola	1.779	1.779	0
Nuevo Bilduma	14.558	18.897	3.631
<i>Subtotal</i>	<i>160.866</i>	<i>166.105</i>	<i>5.239</i>

<b>CATALOGACION</b>	<i>31/12/2009</i>	<i>31/12/2010</i>	<i>FICHAS 2010</i>
Partituras	13.296	13.676	380
Libros	11.626	12.150	524
Revistas	1.217	1.229	12
Discos	21.238	25.456	4.218
Videograbaciones	664	731	67
Registros electrónicos	118	128	10
Varia	5	5	-
<i>Subtotal</i>	<i>48.164</i>	<i>53.375</i>	<i>5.211</i>

<b>DOCUMENTACION</b>	<i>31/12/2009</i>	<i>31/12/2010</i>	<i>FICHAS 2010</i>
Documentación	9.413	10.192	779
Bibliografía	7.917	8.099	182
Recursos	3.262	3.342	80
Iconografía	5.503	5.875	372
<i>Subtotal</i>	<i>26.095</i>	<i>27.508</i>	<i>1.413</i>

### **II.3. Dohaintza eta gordailuko fondoak.**

#### **A157 [Juan ECHANIZ URRUZUNO FONDOA] [Dohaintza]**

2010eko maiatzean Eibarreko Udalaren bidez Juan Echaniz Urruzuno bibolinjolearen partiturak iritxi ziren Eresbilera.

#### **A158 [ARAMBURU Familiaren FONDOA][Dohaintza]**

2010eko uztailean Usurbileko etxetik Aramburu familiaren partiturak berreskuratzen dira. Partitura hauetan XIX. mendearen bigarren erdian erabilitako txistu eta musika erlijiosoko partiturak aurkitzen ditugu.

#### **A159 [Sara SOTOren partitura orijinalak] [Dohaintza]**

2010eko abenduan Sara Soto musikagile irundarraren ahizpak musikagileak egindako partituren eskuidatzi autografoak Eresbilen utzi zituzten. Partituren artean korurako eta organurako partiturak eta abestiak daude.

#### **A160 [Teodoro eta Aurelio GRACIAren partitura inprimatuak] [Dohaintza]**

2010eko otsailean Aurelio eta Teodoro Garcia musikagile errioxarren partitura inprimatuak eta dokumentazioa Eresbilen utzi zituzten.

### **II.3. Fondos de donación y depósito.**

#### **A157 [FONDO Juan ECHANIZ URRUZUNO] [Donación]**

*En mayo de 2010 llegan por medio del Ayuntamiento de Eibar las partituras que pertenecieron al músico Juan Echaniz Urruzuno, violinista.*

#### **A158 [FONDO Familia ARAMBURU] [Donación]**

*En julio de 2010 se recuperan de la casa familiar de Usurbil las partituras que pertenecían a la familia Aramburu, que incluye partituras de txistu y música religiosa utilizadas en la segunda mitad del siglo XIX .*

#### **A159 [Partituras originales de Sara SOTO] [Donación]**

*En diciembre de 2010 la hermana de la compositora irunesa Sara Soto deposita en Eresbil los manuscritos hológrafos de las partituras creadas tanto para coro como para órgano y canción.*

#### **A160 [Partituras impresas de Teodoro y Aurelio GRACIA] [Donación]**

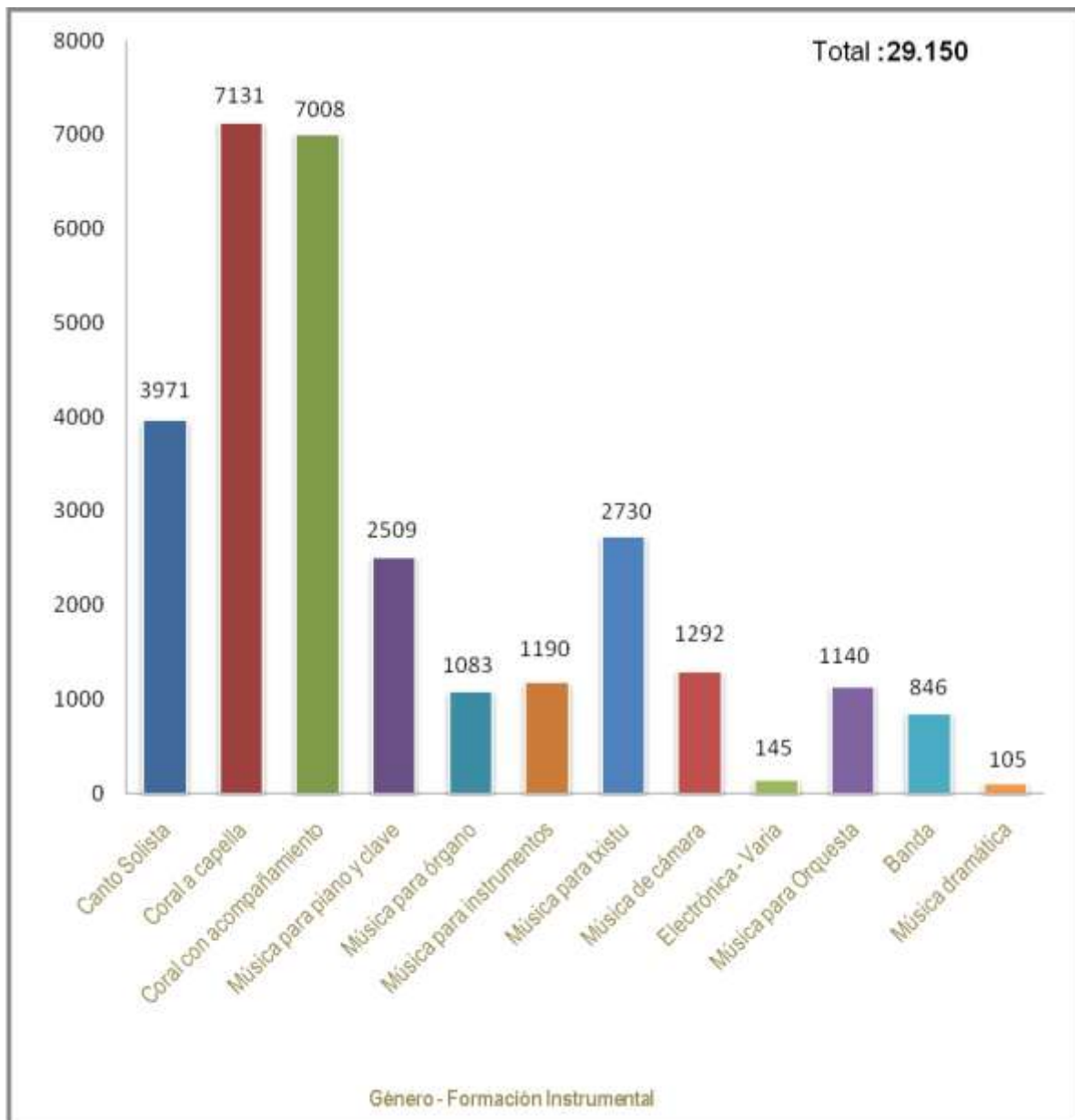
*En febrero de 2010 depositaron en Eresbil el conjunto de partituras impresas y documentación correspondiente a los compositores Aurelio y Teodoro Gracia, compositores de origen riojano.*



Ondare artistikoa-Patrimonio artístico. Partituras de compositores vascos - Partituras de compositores vascos

**II.4. Euskal Musikagileen partiturak.**

**II.4. Partituras de compositores vascos.**



Ondare artistikoa-Patrimonio artístico. Partituras de compositores vascos - Partituras de compositores vascos

**II.4. Euskal Musikagileen partiturak.****II.4. Partituras de compositores vascos.**

<b>GENERO – FORMACION INSTRUMENTAL</b>	<b>31-12-2009</b>	<b>ENTRADA 2010</b>	<b>TOTALES</b>
Canto solista	3.902	69	3.971
Coral a capella	6.993	138	7.131
Coral con acompañamiento	6.899	109	7.008
Música para piano y clave	2.474	35	2.509
Música para órgano	1.074	9	1.083
Música para acordeón	381	24	405
Música para percusión	46	5	51
Música para guitarra, arpa	269	18	287
Música para instrumentos de viento	161	7	168
Música para Txistu	2.698	32	2.730
Música para Instrumentos de cuerda	266	13	279
Música de cámara-viento	160	4	164
Música de cámara-cuerda	265	17	282
Música de cámara varia-sin piano	245	15	260
Música de cámara varia-con piano	576	10	586
Instrumentos electrónicos	26	-	26
Formaciones diversas	116	3	119
Música para orquesta	572	35	607
Música sinfónico-coral	528	5	533
Banda	826	20	846
Música dramática	105	-	105
<b>Subtotales</b>	<b>28.582</b>	<b>568</b>	
<b>Total partituras a 31/12/2010</b>			<b>29.150</b>

ZERBITZUAK  
SERVICIOS

### **III.1. Ikertzaile eta Ikertutako gaien erlazioa.**

[Agirretxe, Garazi]  
Flautarako erreperitorioa  
Karrera bukaerako lana

[Aguerri, Iñigo]  
El estilo de las jotas en el Quinteto "Los Pajes"  
Ikerketa lana

[Darguy, Anaïs]  
La composición para piano en el País Vasco durante el siglo XIX  
Ikerketa lana

[Conklin, Darrell]  
Desarrollo de algoritmos para la clasificación automática de la música  
Ikerketa lana

[Dobers, Karsten]  
Cuartetos de cuerda de Andrés Isasi  
Ikerketa lana

[Kalzakorta, Xabier]  
Balada, koplak, amodiozko kantuak...  
Ikerketa lana

[Lopez de Muniain, Balen]  
El Cancionero vasco en el repertorio guitarrístico  
Karrera bukaerako lana

[Otxoa de Alaiza, Juana]  
La música de Francisco Escudero  
Karrera bukaerako lana

[Santacecilia, María]  
El fenómeno Early music en España (1960-2000)  
Doktore tesia

### **III.1. Relación de investigadores y temas investigados.**

[Agirretxe, Garazi]  
*El repertorio para flauta*  
*Trabajo de fin de carrera*

[Aguerri, Iñigo]  
*El estilo de las jotas en el Quinteto "Los Pajes"*  
*Trabajo de investigación*

[Darguy, Anaïs]  
*La composición para piano en el País Vasco durante el siglo XIX*  
*Trabajo de investigación*

[Conklin, Darrell]  
*Desarrollo de algoritmos para la clasificación automática de la música*  
*Trabajo de investigación*

[Dobers, Karsten]  
*Cuartetos de cuerda de Andrés Isasi*  
*Trabajo de investigación*

[Kalzakorta, Xabier]  
*Balada, koplak, amodiozko kantuak...*  
*Trabajo de investigación*

[López de Muniain, Balen]  
*El Cancionero vasco en el repertorio guitarrístico*  
*Trabajo de fin de carrera*

[Otxoa de Alaiza, Juana]  
*La música de Francisco Escudero*  
*Trabajo de fin de carrera*

[Santacecilia, María]  
*El fenómeno Early music en España (1960-2000)*  
*Tesis doctoral*

Zerbitzuak-Servicios. Dokumentazio eskaeren laburpena- Resumen de solicitudes de documentación

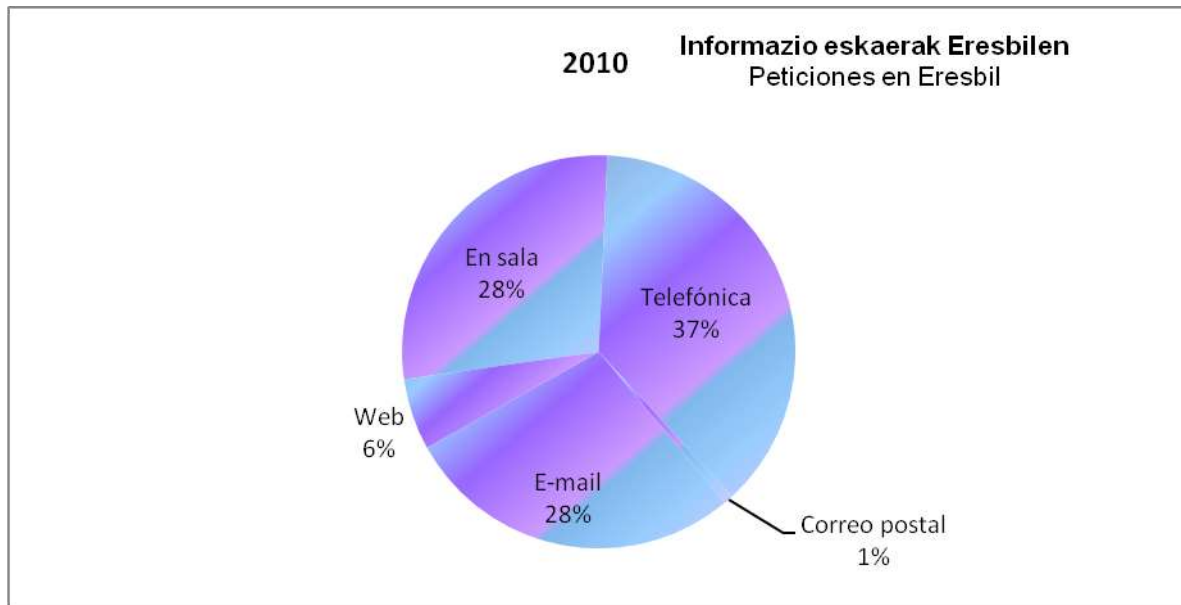
**III.2. Dokumentazio eskaeren laburpena****III.2. Resumen de solicitudes de documentación.**

<i>RESUMEN DE SOLICITUDES DE DOCUMENTACIÓN EN ERESBIL</i>			
<i>Vía de petición</i>		<i>Peticiones por meses</i>	
En sala	229	Enero	94
Telefónica	307	Febrero	61
Correo postal	6	Marzo	77
Fax	-	Abril	50
e-mail	230	Mayo	67
web	48	Junio	66
<b>Total</b>	<b>820</b>	Julio	37
		Agosto	67
		Setiembre	86
		Octubre	85
		Noviembre	75
		Diciembre	55
		<b>Total</b>	<b>820</b>

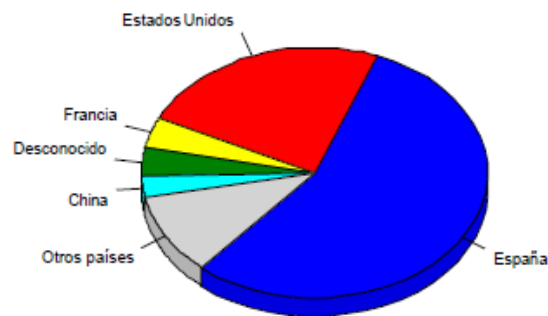
**III.3. Pertsonen eskaerak****III.3. Peticiones personales**

<b>Euskal Herria</b>	<b>Beste jatorriak / Otras procedencias</b>
Aizarnazabal	Agate (Tenerife)
Aizoain (Berrioplano)	Backnang - Alemania
Alangua - Agurain	Banyoles
Algorta	Barcelona (17)
Alsasua	Borriol
Altzo	Bretagne de Marsan - Francia
Amorebieta	Brooklyn - Estados Unidos
Anglet (2)	Bruselas - Bélgica
Ansoain	Buenos Aires - Argentina (4)
Aramaio	Calders
Aretxabaleta	Calgary
Argoños	Caracas - Venezuela
Arrasate	Castejón
Artea	Cerdanyola
Ascain	Crevillent
Aspe	Cuba
Asteasu	Dominio de Fontenebro - Collado Villalba
Astigarraga	El Puig
Asua-Erandio	Freiburg - Alemania
Azkoitia	Gandía
Azpeitia (5)	Gijón
Baiona	Getafe (3)
Bakio	Granada
Barakaldo	Guadarrama
Basauri	Hermosillo - Méjico
Beasain	Hertfordshire - Inglaterra (2)
Béguios	Hood River - Estados Unidos
Behobie-Hendaia	La Cañada
Berango	Le Chesnay - Francia
Bergara (9)	Llíria
Bermeo	Logroño (4)
Berriozar	Luxemburgo
Berriz	Madrid (36)
Bilbao (30)	Majadahonda
Billabona	Malahide - Irlanda
Cizur Nagusia	Montreuil - Francia
Deba	Montserrat Valencia
Doneztebe	Naguanagua - Venezuela
Donostia (48)	Niort -
Durango	Odos - Francia
Eibar	Ourense
Erandio	Oviedo (7)
Errenteria (57)	París (4) - Francia
Estella - Lizarza	Picassent
Etxarri Aranaz	Ponferrada
Etxebarri	Pozuelo de Alarcón

Gabiria	Rivas
Gasteiz	Sagy "le village" - Francia
Gernika-Lumo	Salamanca
Getxo (14)	Salinillas de Buradón
Gorliz	San Asensio
Guethary	San Lorenzo de El Escorial
Hasparren	San Vicente del Raspeig
Hendaia	Santiago de Compostela
Hernani	Tilburg - Países Bajos
Hondarribia (8)	Tirgo
Ibarra	Touques - Francia
Irun (21)	Valencia (4)
Irura	Valladolid
Itziar	Valls
Laguardia	Verona - Italia
Larrasoaña	
Lasarte (3)	
Laudio	
Legazpia (4)	
Leioa (4)	
Leitza	
Lezo (5)	
Lodosa	
Loiu	
Markina	
Mungia	
Murga	
Oiartzun (9)	
Ondarroa	
Oñati	
Orio	
Orozko	
Otxandio	
Pamplona (22)	
Pasai Donibane	
Pasajes	
Paternain	
Peralta	
Saint Jean de Luz = Donibane Lohitzune	
St. Pierre d'Irube	
Tafalla	
Tolosa	
Trintxerpe	
Tudela	
Uharte	
Urketa / Urcuit	
Urnieta	
Ustaritz	
Usurbil	
Villava = Atarrabia	
Vitoria - Gasteiz (20)	
Zarautz (16)	
Zestoa	
Zumaia (3)	



Paises más activos



Paises más activos

	País	Hits	Visitantes	% de Total visitantes	Ancho de banda (KB)
1	España	876,651	22,511	55.46%	7,108,678
2	Estados Unidos	44,061	9,621	23.70%	451,722
3	Francia	75,167	1,642	4.05%	519,221
4	Desconocido	42,715	1,495	3.88%	341,220
5	China	8,503	1,099	2.71%	39,552
6	Mexico	8,486	430	1.06%	53,589
7	Argentina	12,150	403	0.99%	272,687
8	Alemania	6,275	293	0.72%	60,178
9	Reino Unido	4,223	286	0.70%	28,424
10	Taiwan	350	286	0.70%	1,009
11	Japon	2,120	284	0.70%	41,396
12	Venezuela	2,845	247	0.61%	19,128
13	Italia	7,152	206	0.51%	96,217
14	Federacion Rusa	839	149	0.37%	6,991
15	Chile	3,558	121	0.30%	31,347
16	Holanda	8,434	118	0.29%	81,771



**III.4. Institutuzioen eskaerak****III.4. Peticiones, donaciones  
y contactos institucionales**

<i>EUSKALERRIA</i>	
Arantzazu	Biblioteca de la Comunidad de Franciscanos
Aetxabaleta	Coro Aretxabaleta Abesbatza
Berango	Txoke!
Bergara	Irargi. Centro de Patrimonio Documental
Bilbao	Bilboko Orkestra Sinfonikoa Bizkaiko Abesbatzen Elkatea Bizkaiko Foru Aldundia-Cultura CM-Ediciones Musicales Euskaltzaindia
Billabona	Xenpelar Dokumentazio Zentroa
Donostia	Aldee Conservatorio "Francisco Escudero" Dantzaz Konpainia Easo Abesbatza Editorial Nerea EITB-Irratia-Artxiboa Etxepare - Euskal Institutua Euskadiko Filmategia Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos Galtzagorri Elkarte Musika Hamabostaldia - Quincena Musical Musikene-Mediateka Tabakalera Mediateka
Durango	Silboberri Txistu Elkarte
Eibar	Eibarko Udala - Kultura Batzordea
Errenteria	Beti Prest Dantza Taldea
Getxo	Escuela de Música "Andrés Isasi" - Biblioteca
Pamplona	Banda de Música de Pamplona "La Pamplonesa"
Tolosa	Euskalerriko Abesbatzen Elkarte Tolosako Abesbatza Lehiaketa
Urretxu	Urretxuko Txistulari Taldea
Uztaritze	Euskal Kultur Erakundea Herri Soinu
Vitoria-Gasteiz	Fundación "Sancho el Sabio" Kulturaren Euskal Behatokia

<i>OTRAS PROCEDENCIAS</i>	
Barcelona	Biblioteca de Catalunya Biblioteca del Orfeo Catalá Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana ESMUC – Biblioteca Fonoteca de Catalunya Gran Teatre del Liceu – Archivo Musical Istitución Milá i Fontanals – Musicología
Buenos Aires	Biblioteca Nacional
Granada	Archivo Manuel de Falla Centro de Documentación Musical de Andalucía
La Habana	Museo Nacional de la Música
Madrid	Biblioteca Histórica de Madrid Biblioteca Musical – Ayuntamiento de Madrid Biblioteca Real Conservatorio Superior de Música Biblioteca Nacional CEDOA – Archivo de la SGAE Centro de Documentación de Música y Danza-INAEM Centro Superior de Investigación y Promoción de la Música – Universidad Autónoma de Madrid Fundación Juan March ICCMU Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía
Milano	Biblioteca Nazionale Braidense Edizioni Suvini Zerboni
París	Musée national des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée
San José (Costa Rica)	Archivo Histórico Musical - Universidad de Costa Rica
Santander	Fundación Marcelino Botín-Centro de Documentación e Investigación de la Música en Cantabria
Santo Domingo	Biblioteca Nacional
Torre Vieja	Patronato Municipal de Habaneras
Valencia	Institut Valencià de la Música

**III.5. Proiektu eta grabaketak****III.5. Proyectos y grabaciones****III.5.1. Grabaketa analogikoen digitalizazioa****III.5.1. Digitalización de grabaciones analógicas.**

<b>ANALOGIKO GRABAKETEN DIGITALIZAZIOA – EGINDAKO KOPIAK</b>		
<b>DIGITALIZACIÓN DE GRABACIONES ANALÓGICAS – COPIAS REALIZADAS</b>		
	<i>Artxiborako kopiak</i> <i>Copias de archivo</i>	<i>Eskatzaileen kopiak</i> <i>Copias para usuarios</i>
CD Audio	71	177
CD Datu/Datos	-	21
DVD	64	30
Beste soportek / Otros soportes	2	-

<b>ERESBILERAKO KANPO EKOIZPENA</b>	
<b>DIGITALIZACIÓN Y COPIAS DE DOCUMENTOS EXTERNOS</b>	
CD	10
DVD	2
Beste soportek / Otros soportes	-

[Musikaste]  
2010 urtea

[Semana Musikaste]  
Año 2010

[Ezohiko euskarrietan grabaketa orijinalak]  
Ondarruko bobinak

[Grabaciones originales en soportes antiguos]  
Ondarruko bobinak

[Beste euskarrietan kontserbazio digitalizazioa]  
Irene ta Andoni Argoitiaren Grabaketak  
Polentzi Guezalaren Grabaketak

[Digitalización de conservación de otros soportes]  
Grabaciones de Irene ta Andoni Argoitia  
Grabaciones de Polentzi Guezala

### **III.5.2. Proiektu eta grabaketak**

### ***III.5.2. Proyectos y grabaciones***

[“Euskaltzaindia”-ren grabaketa bobinetan]  
Euskaltzaindia

*[“Euskaltzaindia”-ren grabaketak bobinetan]  
Euskaltzaindia*

[Bularretik mintzora - 2]  
Galtzagorri Elkartea

*[Bularretik mintzora - 2]  
Galtzagorri Elkartea*

[SOK2 ikuskizunaren musikaren grabaketa]  
Kukai

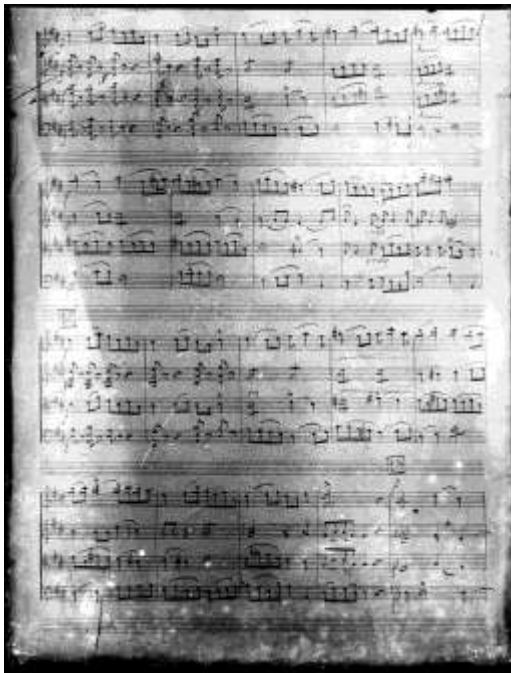
*[SOK2 ikuskizunaren musikaren grabaketa]  
Kukai*

[Musika Heziketa Proiektu pedagogikoa]  
Bergarako Atxiboa

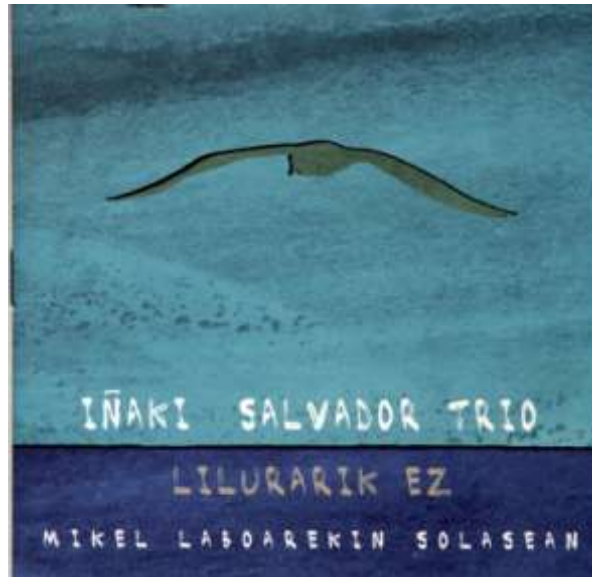
*[Proyecto pedagógico de Educación musical]  
Bergarako Artxiboa*

[Kristalen digitalizazioa Andres Isasiren partitura  
orijinalekin - Getxo]

*[Digitalización de cristales con partituras  
originales de Andrés Isasi – Getxo]*



**EKINTZAK  
ACTIVIDADES**



## **IV.2. Egoitzan antolatutako ekintzak.**

[Kantagune Proiektua - Euskomedia]  
Urtarrilak 15  
Martxoak 3

[Euskal Herriko Musikagileen Elkarteko urteko Batzarra]  
Urtarrilak 16

[Eusko Ikaskuntzako Musika Arloko "Musiker" aldizkariaren batzordeko bilera]  
Urtarrilak 16

["Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka"]  
Laugarren deialdia (2009) "Euskal Fundazioa"ren lankidetzarekin.  
Irailak 15

[Ereintzako Batzordearen bilera - Gabon Kanta Lehiaketa]  
Irailak 20

[Erljioa eta Musika Euskalerrian Proiektua]  
Irailak 30 (Eresbil)

[Fonogramen ikastaroa]  
Azaroak 18-19

## **IV.2. Actividades programadas en la sede.**

[*Proyecto Kantagune - Euskomedia*]  
*15 de enero*  
*3 de marzo*

[*Asamblea Anual de la Asociación de Compositores Vasco-Navarros*]  
*16 de enero*

[*Reunión de la Comisión de la revista "Musiker", cuaderno de la Sección de Música de Eusko Ikaskuntza*]  
*16 de enero*

[*"Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka"*]  
*Laugarren deialdia (2009) en colaboración con "Euskal Fundazioa".*  
*15 de septiembre*

[*Reunión Comité Ereintza - Gabon Kanta Lehiaketa*]  
*20 de septiembre*

[*Proyecto Erljioa eta Musika Euskalerrian*]  
*30 de septiembre (Eresbil)*

[*Curso de Fonogramas*]  
*18-19 de noviembre*





Exposición en la Casa de Cultura de Lugaritz con materiales de Eresbil./Eresbileko materialekin Lugaritz Kultur Etxean egindako esposizioa.

**PRENTSA DOSSIERRA  
DOSSIER PRENSA**